



# MONEX

## Ohutuskaart

vastavalt REACH-määrusele (EÜ) 1907/2006, mida on muudetud määrusega (EL) 2020/878  
Väljaandmiskuupäev: 07/09/2023

Version: 1.0/EE

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1. Tootetähis

Tirdzniecības nosaukums : MONEX  
Nosaukums : 1-Naphthylacetic acid 1% WP (1-NAA 1% WP)  
Produkta kods : SHA 6600 A  
Eesti reg nr. : 857/16.08.23

#### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

##### 1.2.1. Vastavad identifitseeritud kasutajad

Peamine kasutusala : Taimekasvuregulaator

##### 1.2.2. Kasutusala, mida ei soovitata

Lisateave puudub

#### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Sharda Cropchem Ltd.  
2nd Floor, Prime Business Park, Dashrathlal Joshi Road, Vile Parle (West)  
400056 Mumbai, India  
T + 91 22 6261 5615 - F + 91 22 6678 2828  
[regn@shardaintl.com](mailto:regn@shardaintl.com)

#### 1.4. Hädaabitelefoni number

Hädaabitelefoni number : 112

Riik	Organisatsioon/Äriühing	Address	Hädaabitelefoni number
Eesti	Mürgistusteabekeskus Terviseamet	Paldiski mnt 81 10614 Tallinn	16662 +372 7943 794

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

##### Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008

Raske silmakahjustus/silmade ärritus, 2. kategooria H319  
H- ja EUH-lausetega täistekst: vt 16. jagu

##### Kahjulikud füüsilis-keemilised mõjud, kahjulik mõju inimtervisele ja keskkonnale

Lisateave puudub

#### 2.2. Mürgistuselemendid

##### Mürgistamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Ohupiktogramm (CLP) :



GHS07

Signaalsõna (CLP) : Hoiatus  
Ohulaused (CLP) : H319 - Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
Hoiatuslaused (CLP) : P264 - Pärast käitlemist pesta hoolega vahendiga kokkupuutunud kehaosi.  
P280 - Kanda kaitseprille, kaitsemaski, kaitserõivastust, kaitsekindaid.  
P305+P351+P338 - SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.  
EUH-laused : EUH401 - Inimeste tervise ja keskkonna ohustamise vältimiseks järgida kasutusjuhendit.

#### 2.3. Muud ohud

Ei sisalda PBT-/vPvB-aineid  $\geq 0,1\%$ , hinnatud vastavalt REACH-määruse XIII lisale

Aine ei ole kantud REACH-määruse artikli 59 lõike 1 kohaselt kehtestatud nimekirja, kuna sellel ei ole endokriinseid häireid tekitav toime ja sellel ei ole endokriinsüsteemi kahjustavad omadused vastavalt komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2017/2100 või (EL) 2018/605 sätestatud kriteeriumitele.

### 3. JAGU: Koostis / teave koostisainete kohta

#### 3.1. Ained

Mittekohaldatav

#### 3.2. Segud

Nimetus	Tootetähis	%	Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008
1-naphthylacetic acid	CAS nr: 86-87-3 EÜ nr: 201-705-8	1	Acute Tox. 4 (Suukaudne), H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Reaction product of naphthalene, propan-2-ol, sulfonated and neutralized by caustic soda	EÜ nr: 939-368-0 REACH-i nr: 01-2119969954-16	1 – 5	Acute Tox. 4 (Suukaudne), H302 Acute Tox. 4 (Sissehingamisel), H332 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335
Methyl naphthalene sulfonic acid, polymer with formaldehyde, sodium salt	CAS nr: 81065-51-2	1 – 5	Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412
Kvarts	EÜ nr: 238-878-4	< 0.1	Klassifitseerimata

H- ja EUH-lausetega täistekst: vt 16. jagu

### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

#### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldised esmaabimeetmed	: Mitte kunagi manustada teadvusetule kannatanule midagi suu kaudu. Enesetunde halvenemise korral pöörduda arsti poole (võimaluse korral näidata talle etiketti).
Esmaabi sissehingamise korral	: Toimetada kannatanu saastatud tsoonist eemale ja viia ta värske õhu kätte. Hingamise seiskumise korral teha kannatanule kunstlikku hingamist. Kutsuda arst.
Esmaabi nahale sattumisel	: Saastunud rõivad seljast ära võtta. Pärast toote nahale sattumist peske ennast kohe rohke vee ja seebiga.
Esmaabi silma sattumise korral	: Pesta rohke veega (vähemalt 20 minutit), hoides silmad pärani lahti ja võttes eelnevalt pehmed kontaktläätsed ära, seejärel minna viivitamatult arsti juurde.
Esmaabi allaneelamise korral	: Loputada suud. Võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE/arstiga.

#### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Lisateave puudub

#### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Lisateave puudub

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

#### 5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid : Pihustatud vesi. Kuiv pulber. Vaht. Süsinikdioksiid.

#### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Tuleoht	: Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.
Plahvatusoht	: Plahvatusohtlik kuumutamisel kinnises mahutis. Võib moodustuda tuleohtlikke/plahvatusohtlikke auru ja õhu segusid.
Tulekahju korral ohtlikud lagusaadused	: Süsinikmonoksiid. Lämmastikoksiidid. Süsinikdioksiid. Võib eritada mürgist suitsu. Võib vabastada tuleohtlikke gaase.

#### 5.3. Nõuanded tuletõrjajatele

Tuletõrje ettevaatusabinõud	: Hoida mahuti tihedalt suletuna ning eemal soojusest, sädemetest ja tulest. Hoidke eemal kergestiühtivatest ainetest.
Tulekustutusmeetmed	: Nõutav võib olla sobiv respiraator. Viige pakend tulekahju juurest eemale, kui seda saab ohutult teha. Vältida keskkonna saastamist tuletõrje heitveega.
Kaitse tulekustutamise ajal	: Kanda tule-/leegikindlat/tule levikut aeglustavat rõivastust. Mitte siseneda tuletsooni ilma ettenähtud isiku- ja hingamiskaitsevarustusega.
Muu teave	: Vältida pinnavee saastamist. Tulekahju korral eraldub söövitavaid ja mürgiseid gaase.

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

##### 6.1.1. Tavapersonal

- Isikukaitsevahendid : Kanda sobivat kaitseriietust, kindaid ning silmade- ja näokaitsevahendit. Kemikaalikindlad kindad (vastavalt standardile NF ISO 374-1 või samaväärsele). ISO 16321-1. Kanda silmakaitsevahendit. Isikukaitsevahendid. EN ISO 20345.
- Hädaolukorraplaanid : Evakueerida töötajad ohutusse kohta.

##### 6.1.2. Päästetöötajad

- Isikukaitsevahendid : Kanda sobivad keha-, pea- ja kätekaitsevahendid.

#### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Takistada või piirata tolmu teket ja lendumist. Juhtida loputusvesi ära heitveena. Vältida sattumist keskkonda. Aine sattumisel kanalisatsiooni või üldkasutatavasse veeallikasse tuleb teavitada ametiasutusi.

#### 6.3. Tökestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

- Tökestamiseks : Märjastada konteinerid etikettidega ja paigutada neile hoiatused kokkupuute eest.
- Puhastusmeetodid : Koguda mehaaniliselt kokku (pühkides või kühveldades) ja paigutada kõrvaldamiseks sobivasse anumasse. Jäägid hoolikalt kokku koguda. Vähendada tolmu tekkimist miinimumini. Pesta tootega määratud kohta rohke veega.

#### 6.4. Viited muudele jagudele

Lisateave puudub

### 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

#### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

- Täiendavad ohud töötlemisel : Takistada tulekustutusvee tungimist kanalisatsiooni või vooluveekogudesse. Vältida vahendi või selle pakendi vette sattumist (Seadmeid pinnavee lähedal mitte puhastada/Vältida saastamist läbi lauda ja teede drenaazhide).
- Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud : Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma. Mitte süüa, juua ega suitsetada kohtades, kus toodet kasutatakse. Enne söömist, joomist, suitsetamist ja töölt lahkumist pesta käed ja kõik teised katmata kehaosad pehme seebi ja veega. Võtta saastunud riided ja jalatsid ära. Puhastada varustus ja rõivad pärast tööd.

#### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

- Tehnilised abinõud : Kindlustada piisav ventilatsioon, eriti kinnistes ruumides. Hoida lukustatult.
- Ladustamistingimused : Hoida üksnes originaalpakendis. Hoida kuivas. Hoida suletud mahutis. Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida päikesevalguse eest.
- Säilitustemperatuur : 0 – 30 °C
- Pakkematerjalid : Hoidke ainult originaalmahutis, jahedas, hästi ventileeritud kohas, eemal kergestisüttivatest ainetest.

#### 7.3. Eriksutus

Lisateave puudub

### 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### 8.1. Kontrolliparameetrid

##### 8.1.1 Riiklikud ohtlike ainete piirnormid töökeskkonnas ja bioloogilised piirnormid

Kvarts	
EL - Töökeskkonna ohtlike ainete soovituslik piirnorm (IOEL)	
Nimi kohalikus väljaandes	Silica crystalline (Quartz)
IOEL TWA	0,05 mg/m <sup>3</sup> (respirable dust)
Märkus	(Year of adoption 2003)
Reguleerivad viide	SCOEL Recommendations

##### 8.1.2. Soovitatavate seiremeetmete

Lisateave puudub

### 8.1.3. Tekkised õhusaasteained

Lisateave puudub

### 8.1.4. DNEL ja PNEC

Lisateave puudub

### 8.1.5. Kontrolltasemete löikes koostatav riskianalüüs

Lisateave puudub

## 8.2. Kokkupuute ohjamine

### 8.2.1. Asjakohane tehniline kontroll

Lisateave puudub

### 8.2.2. Isikukaitsevahendid

Isikukaitsevarustuse sümbol(id):



#### 8.2.2.1. Silmade ja näo kaitsmine

Silmakaitsevahendid:

ISO 16321-1. Vedelikupritsmete või õhutolmu silma sattumise ohu korral kanda silmakaitsevahendit, kaasa arvatud prille ja kemikaalikindlat näokaitsekraani

#### 8.2.2.2. Nahakaitse

Naha- ja kehakaitsevahendid:

Pikkade varrukatega kaitseriietus

Käte kaitse:

Kemikaalikindlad kindad (vastavalt standardile NF ISO 374-1 või samaväärsele)

#### 8.2.2.3. Hingamisteede kaitsevahendid

Lisateave puudub

#### 8.2.2.4. Termiline oht

Lisateave puudub

### 8.2.3. Keskkonda sattumise piiramine ja kontrollimine

Lisateave puudub

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek	: Tahke
Värv	: valge.
Välimus	: Pulber.
Lõhn	: lõhnatu.
Lõhnaläve	: Puudub
Sulamispunkt	: Puudub
Külmumispunkt	: Puudub
Keemispunkt	: Puudub
Süttivus	: Süttimatu
Plahvatusohtlikkus	: Ei ole plahvatusohtlik.
Oksüdeerivad omadused	: Mitteoksüdeeriv.
Alumine plahvatuspiir	: Mittekohaldatav
Ülemine plahvatuspiir	: Mittekohaldatav
Leekpunkt	: Mittekohaldatav
Isetsüttimistemperatuur	: Mittekohaldatav
Lagunemistemperatuur	: Puudub
pH	: Puudub
Lahuse pH	: 8 – 12 %
Viskoossus, kinemaatiline	: Mittekohaldatav
Lahustuvus	: Puudub
N-oktaanooli-vee jaotustegur (Log Kow)	: Puudub

# MONEX

## Ohutuskaart

vastavalt REACH-määrusele (EÜ) 1907/2006, mida on muudetud määrusega (EL) 2020/878

Aururõhk	: Puudub
Aururõhk temperatuuril 50°C	: Puudub
Tihedus	: 0,6673 g/ml
Suhteline tihedus	: Puudub
Suhteline aurutihedus temperatuuril 20°C	: Mittekohaldatav
Osakese suurus	: Puudub

### 9.2. Muu teave

#### 9.2.1. Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta

Lisateave puudub

#### 9.2.2. Muud ohutusnäitajad

Lisateave puudub

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.1. Reaktsioonivõime

Püsiv tavalistes kasutustingimustes.

### 10.2. Keemiline stabiilsus

Toode on normaalsetes käitlemis- ja ladustamistingimustes stabiilne.

### 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Püsiv tavalistes kasutustingimustes.

### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Kuumus. Kõrged temperatuurid. Lahtine leek. Otsene päikesekiirgus.

### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

Lisateave puudub

### 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tavalistes ladustus- ja kasutustingimustes ei tohiks ohtlikke lagusaadusi tekkida.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Äge mürgisus (suukaudne)	: Klassifitseerimata
Äge mürgisus (nahakaudne)	: Klassifitseerimata
Äge mürgisus (sissehingamisel)	: Klassifitseerimata.

### MONEX

LD50 suu kaudu rotil	5000 mg/kehamassi kg (data on formulated product, OECD guideline 423)
LD50 naha kaudu rotil	> 2000 mg/kehamassi kg (data on formulated product, OECD guideline 402)
LC50 Sissehingamine - Rotil	> 1,87 mg/l/4h (Maximum attainable concentration)(data on formulated product, OECD guideline 403)

Nahasöövitus/-ärritus	: Ei ole ärritav
Raske silmakahjustus/silmade ärritus	: Põhjustab tugevat silmade ärritust.
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine	: Toode ei tekita naha ülitundlikkust
Mutageensus sugurakkudele	: Klassifitseerimata
Kantserogeensus	: Klassifitseerimata
Reproduktiivtoksilisus	: Klassifitseerimata
Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude	: Klassifitseerimata
Mürgisus sihtelundi suhtes – korduv kokkupuude	: Klassifitseerimata
Hingamiskahjustus	: Klassifitseerimata

### 11.2. Teave muude ohtude kohta

Aine ei ole kantud REACH-määruse artikli 59 lõike 1 kohaselt kehtestatud nimekirja, kuna sellel ei ole endokriinseid häireid tekitav toime ja sellel ei ole endokriinsüsteemi kahjustavad omadused vastavalt komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2017/2100 või (EL) 2018/605 sätestatud kriteeriumitele.

# MONEX

## Ohutuskaart

vastavalt REACH-määrusele (EÜ) 1907/2006, mida on muudetud määrusega (EL) 2020/878

### 12. JAGU: Ökoloogiline teave

#### 12.1. Mürgisus

Oht vesikeskkonnale, lühiajaline (äge) : Klassifitseerimata  
Oht vesikeskkonnale, pikaajaline (krooniline) : Klassifitseerimata

#### MONEX

LC50 - Kala [1]	> 100 mg/l (96 h; Oncorhynchus mykiss) (data on formulated product, OECD guideline 203)
EC50 - Koorikloomad [1]	> 100 mg/l (48 h; Daphnia magna) (data on formulated product, OECD guideline 202)
ErC50 vetikad	> 1000 mg/l (72 h; Pseudokirchneriella subcapitata) (data on formulated product, OECD guideline 201)

#### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

Lisateave puudub

#### 12.3. Bioakumulatsioon

##### 1-naphthylacetic acid (86-87-3)

N-oktaanooli-vee jaotustegur (Log Pow)	-0,02 (pH 7)
--	--------------

#### 12.4. Liikuvus pinnases

##### 1-naphthylacetic acid (86-87-3)

Pindpinevus	35,9 mN/m (25 °C)
-------------	-------------------

#### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Lisateave puudub

#### 12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Endokriinseid häireid põhjustavatest omadustest : Täpsed andmed puuduvad.  
tuleneva tervist kahjustava

#### 12.7. Muud kahjulikud mõjud

Lisateave puudub

### 13. JAGU: Jäätmekäitlus

#### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Kohalikud eeskirjad (jäätmed) : Kõrvaldada kooskõlas seadusega kehtestatud eeskirjadega.  
Toote/pakendi kõrvaldamise soovitused : Vältida sattumist keskkonda. Kõrvaldada kooskõlas seadusega kehtestatud eeskirjadega.  
Mitte kõrvaldada pakendeid neid eelnevalt puhastamata. Hankida valmistajalt/tarnijalt teavet  
kemikaali taaskasutamise/ringlussevõtu kohta.

### 14. JAGU: Veonõuded

Kooskõlas ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
<b>14.1. ÜRO number või ID number</b>				
Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav
<b>14.2. ÜRO veose tunnusnimetus</b>				
Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav
<b>14.3. Transpordi ohuklass(id)</b>				
Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav
<b>14.4. Pakendigrupp</b>				
Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav

### 14.5. Keskkonnoahud

Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav	Mittekohaldatav
Lisateave puudub				

### 14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

#### Maismaavedu

Mittekohaldatav

#### merevedu

Mittekohaldatav

#### Õhuvedu

Mittekohaldatav

#### Siseveetransport

Mittekohaldatav

#### Raudteetransport

Mittekohaldatav

### 14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Mittekohaldatav

## 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

#### 15.1.1. EL eeskirjad

Muu teave, piirangute ja keeldudega seotud : vastavalt määrusele (EL) 2015/830.  
määrused

#### REACHi määruse XVII lisa (piiramise tingimused)

Ei sisalda REACHi määruse XVII lisas (piiramise tingimused) loetletud aineid

#### REACH-i määruse XIV lisa (lubade loetelu)

Ei sisalda REACHi määruse XIV lisas (lubade loetelu) loetletud aineid

#### REACHi kandidaatainete nimekiri (SVHC)

Ei sisalda REACHi kandidaatainete nimekirjas loetletud aineid

#### PIC-määrus (eelnevalt teavitatud nõusolek)

Ei sisalda aineid, mis on loetletud PIC-nimekirjas (määrus EU 649/2012 ohtlike kemikaalide ekspordi ja impordi kohta)

#### POP-määrus (püsivad orgaanilised saasteained)

Ei sisalda püsivate orgaaniliste saasteainete nimekirjas (püsivate orgaaniliste saasteainete määrus EL 2019/1021) loetletud aineid.

#### Osoonimäärus (1005/2009)

Ei sisalda osoonikihti kahandavate ainete (määrus EU 1005/2009 osoonikihti kahandavate ainete kohta) nimekirja kantud ei aineid.

#### Lõhkeainete lähteainete määrus (2019/1148)

Ei sisalda aineid, mis on loetletud lõhkeainete lähteainete nimekirjas (määrus EU 2019/1148 lõhkeainete lähteainete turustamise ja kasutamise kohta)

#### Uimastite lähteainete määrus (273/2004)

Ei sisalda aineid, mis on loetletud narkootikumide lähteainete nimekirjas (määrus EÜ 273/2004 narkootikumide lähteainete kohta)

#### 15.1.2. Siseriiklikud eeskirjad

Tutvuda punktides 7 ja 8 loetletud ohutusmeetmetega

### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Tutvuda punktides 7 ja 8 loetletud ohutusmeetmetega

## 16. JAGU: Muu teave

### H- ja EUH-lausetes terviktekst:

Acute Tox. 4 (Sissehingamisel) | Äge mürgisus (sissehingamisel), 4. kategooria

### H- ja EUH-lausetes terviktekst:

Acute Tox. 4 (Suukaudne)	Äge (suukaudne) mürgisus, 4. kategooria
Aquatic Chronic 2	Ohtlik vesikeskkonnale – kroonilise mürgisuse, 2. kategooria
Aquatic Chronic 3	Ohtlik vesikeskkonnale – kroonilise mürgisuse, 3. kategooria
EUH401	Inimeste tervise ja keskkonna ohustamise vältimiseks järgida kasutusjuhendit.
Eye Dam. 1	Raske silmakahjustus/silmade ärritus, 1. kategooria
Eye Irrit. 2	Raske silmakahjustus/silmade ärritus, 2. kategooria
H302	Allaneelamisel kahjulik.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H332	Sissehingamisel kahjulik.
H335	Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
STOT SE 3	Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude, 3. kategooria, hingamisteede ärritus

### Muud andmed

Kuupäev:	07/09/2023
Versioon:	1.0/EE
Muudatused:	-
Muutused järgmiselt:	-

ELi ohutuskaart (REACH II lisa)

Käesoleva toote kasutamiseks märgitud ettevaatusabinõude võtmise ning täieliku ja piisava teabe hankimine eest vastutab kasutaja.